

Dvouoborové navazující (magisterské neučitelské) studium: PŘEKLADATELSTVÍ ANGLICKÉHO JAZYKA (7310T293; interní verze 2017)

Za studijní plán je zodpovědný Ústav anglistiky FF JU, případné dotazy směřujte na jeho sekretariát, tj. na e-mail: kselner@ff.jcu.cz.

Celkový limit: 42 kredity

Z toho:

- na povinné předměty: 34 kredity
povinné předměty = takové předměty, které student/ka daného oboru MUSÍ absolvovat (všechny!)
- na povinně volitelné předměty: 8 kreditů
povinně volitelné předměty jsou/mohou být seskupeny do bloků; z každého bloku, který je studijním plánem oboru předepsán, student/ka povinně volí předměty tak, aby jejich absolvováním získal/a předepsaný minimální počet kreditů z daného bloku

Vysvětlivky:

Rozsah výuky: 1+2 představuje po dobu celého semestru 1 hodinu/týdně přednášky, 2 hodiny/týdně seminář, resp. cvičení

Zakončení: Zp = zápočet, ZK = zkouška (více informací v sylabu předmětu; ZÚ = zkouška ústní)

Doporuč. R a S = doporučený rok a semestr studia

Povinné předměty (34 kredity):

Plná zkratka předmětu	Název předmětu	Počet kreditů	Rozsah výuky	Zakonč.	Doporuč. R S
UAN/ADP	Analýza diskurzu pro překladatele	3	0+2	ZK	1 ZS
UAN/LEX	Lexikologie	4	0+2	ZK	1 ZS
UAN/NSALP	Vybrané kapitoly ze starší anglické literatury	2	2+0	Zp	1 ZS
UAN/VAJ	Vývoj anglického jazyka	4	1+2	ZK	1 ZS
		(13)			
UAN/LEX2	Lexikologie II	4	0+2	ZK	1 LS
UAN/NNALP	Vybrané kapitoly z novější anglické literatury	4	2+0	ZK	1 LS
UAN/P003	Překladatelský seminář - poezie, drama, esej	3	0+2	Zp	1 LS
UAN/P004	Překladatelský seminář - obchodní a administrativní angličtina	3	0+2	Zp	1 LS
		(14)			
UAN/P002	Překladatelský seminář - moderní próza	3	0+2	Zp	2 ZS
		(3)			
UAN/NNMLP	Vybrané kapitoly z novější americké literatury	4	2+0	ZK	2 LS
UAN/QZN3	Anglická lingvistika v kontrastivní perspektivě	0	0+0	SZZ	2 LS
UAN/QZN5	Písemná zkouška: překlad z angličtiny	0	0+0	SZZ	2 LS
		(4)			

Celkem: 34 kredity

Povinně volitelné předměty (8 kreditů):

Předměty barevně označené nebudou v akademickém roce 2019/2020 nabízeny.

PV blok

min. 8 kreditů

Plná zkratka předmětu	Název předmětu	Počet kreditů	Rozsah výuky	Zakonč.	Doporuč. R S
-----------------------	----------------	---------------	--------------	---------	--------------

UAN/A003	Literatura anglického raného novověku	6	0+2	Zp, ZK	1 ZS
UAN/M004	Postmodernismus v americké literatuře	4	0+2	Zp	1 ZS
UAN/T005	Naratologie: teorie a praxe	6	0+2	Zp, ZK	1 ZS
UAN/T009	Zrození románu z ducha historie	4	0+2	Zp	1 ZS
UAN/IDIO	Praktický jazyk a anglické idiomy	4	0+2	Zp	1 LS
UAN/T001	Historický román	4	0+2	Zp	1 LS
UAN/A001	Anglická poezie	4	0+2	Zp	2 ZS
UAN/A008	Viktoriánská literatura	6	0+2	Zp, ZK	2 LS
UAN/M001	Americká poezie	6	0+2	Zp, ZK	2 ZS
UAN/M005	Současná americká literatura	6	0+2	Zp, ZK	2 LS
UAN/M006	Zakladatelé americké literatury	4	0+2	Zp	2 ZS
UAN/NSTAZ	Studium v zahraničí / pracovní stáž: jazyková a interkulturní praxe	8	8 týdnů/sem	Zp	1 LS 2 ZS
UAN/T002	Jazykové rejstříky současné prózy	4	0+2	Zp	2 ZS
UAN/T006	Román: teorie a kritika	4	0+2	Zp	2 ZS
UAN/A002	Britská literatura 2. poloviny 20. století	6	0+2	Zp, ZK	2 LS
UAN/A006	Postmodernismus v britské literatuře	4	0+2	Zp	2 LS
UAN/A007	Středověká literatura Anglie a Irska	4	0+2	Zp	2 LS
UAN/A009	Vývoj anglického dramatu	4	0+2	Zp	1 LS

Podmínky pro přihlášení ke státní závěrečné zkoušce:

Státní závěrečná zkouška se skládá ze tří dílčích zkoušek - zkoušky z anglické lingvistiky v kontrastivní perspektivě, z translologie a z překladu odborného textu, na něž se student hlásí v jednom termínu. V případě, že má student diplomovou práci zadánu na Ústavu anglistiky FF JU, je další částí SZZ i obhajoba diplomové práce, již může student konat odděleně, ve zvláštním samostatném termínu.

Ústav anglistiky FF JU organizuje v akademickém roce tři termíny konání SZZ – zimní, letní a podzimní (každý z nich je určen pro SZZ, resp. obhajoby DP). V případě neúspěchu u některé z dílčích zkoušek či obhajoby DP se student v opravném termínu hlásí pouze na část, u níž v řádném termínu neuspěl.

Přihlášení k SZZ je podmíněno splněním všech disciplín v předepsané skladbě, tj. získáním 42 kreditů za povinné a povinně volitelné předměty v oborové části anglistické a 16 kreditů za povinné předměty společného základu překladatelství. Přihlášení k obhajobě DP je podmíněno splněním disciplín UAN/DIS1 (6 kreditů) a UAN/DIS2 (12 kreditů), pokud je kvalifikační práce na Ústavu anglistiky FF JU vedena, viz společný základ dvouoborového studia. Přihlášení k poslední části SZZ je rovněž podmíněno splněním všech povinných předmětů, resp. předmětů povinně volitelných a volitelných v předepsané skladbě, tj. dosažením 120 kreditů.

.....

Jednotlivé části SZZ se klasifikují **samostatně**, a to známkami „výborně“, „velmi dobře“ a „dobře“. V případě neúspěchu se vypisuje „nevyhověl(a)“.

Státní závěrečná zkouška jako celek

- je klasifikována známkou „výborně“, jestliže aritmetický průměr známek z jednotlivých částí je nižší než 1,5 a zároveň žádná ze známek nebyla horší než „velmi dobře“;
- je klasifikována známkou „velmi dobře“, jestliže aritmetický průměr známek z jednotlivých částí je nižší než 2,5 a zároveň nejvýše dvě z jejích částí byly klasifikovány známkou „dobře“ a žádná z částí nebyla klasifikována známkou „nevyhověl(a)“;
- je klasifikována známkou „dobře“, jestliže aritmetický průměr známek z jednotlivých částí je vyšší nebo rovný 2,5 a zároveň žádná z částí nebyla klasifikována známkou „nevyhověl(a)“;
- je-li některá část SZZ hodnocena známkou „nevyhověl(a)“, je celkový výsledek SZZ klasifikován známkou „nevyhověl(a)“

(viz Studijní a zkušební řád JU, čl. 27, odst. 8)

O celkovém výsledku SZZ rozhoduje státní zkušební komise na neveřejném zasedání. Rozhodnutí komise vyhlásí předseda veřejně v den konání SZZ.

Celkové hodnocení studia vyjadřuje stupeň studentovy úspěšnosti v průběhu celého studia ve studijním programu, který uskutečňuje fakulta nebo JU a vysokoškolský ústav, a klasifikuje se stupnicí: „absolvoval(a) s vyznamenáním“, „absolvoval(a)“, „neabsolvoval(a)“.

Student **absolvoval** studium s vyznamenáním, jestliže dosáhl **vážený studijní průměr** za dobu celého studia **nejvýše 1,50** a **státní závěrečnou zkoušku** vykonal s celkovým prospěchem „**výborně**“ (viz Studijní a zkušební řád JU, čl. 28, odst. 2).